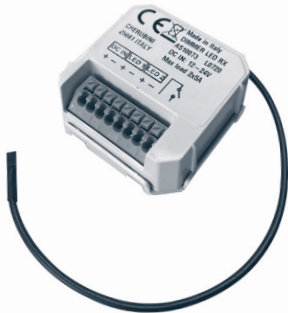


CHERUBINI

tocco italiano dal 1947



A510073 DIMMER LED RX

Dispositivo a bassa tensione per comandare 2 barre LED

IT

Low voltage device to control 2 LED bars

EN

Niederspannungsgerät zur Steuerung von 2 LED-Schranken

DE

Dispositif à basse tension pour commander 2 barres LED

FR

Dispositivo de baja tensión para controlar 2 tiras LED

ES

CE ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS - EINSTELLANLEITUNGEN - INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES

Inhaltsverzeichnis:

| | |
|-------------------------------|----------|
| Sicherheitsvorschriften..... | p. 30 |
| Technische Eigenschaften..... | p. 30 |
| Elektrische Anschlüsse | p. 30 |
| Kompatible Handsender..... | p. 31-32 |
| Symbolerklärung | p. 32 |

PROGRAMMIERUNG:

| | |
|--|--------------|
| mit Handsender Baureihe Skipper - Baureihe Giro - Baureihe POP..... | p. 33 |
| Einstellung des ersten Handsenders..... | p. 33 |
| Funktion automatische Deaktivierung der Einlernung des ersten Handsenders..... | p. 33 |
| Einstellung zusätzlicher Handsender..... | p. 33 |
| Löschen eines einzelnen Handsenders | p. 34 |
| Löschen aller gespeicherten Einstellungen..... | p. 34 |
| mit Handsender mit 4 unabhängigen Kanälen A530058 | p. 35 |
| Direktspeicherung des Handsenders über den Funkempfänger | p. 35 |

| | |
|--|-------|
| Speicherung über einen anderen Handsender..... | p. 36 |
| Löschen eines einzelnen Kanals | p. 36 |

BETRIEBSMODUS:

| | |
|--|--------------|
| Modus 1D (ein kombinierter Ausgang) | p. 37 |
| mit Handsender Baureihe Skipper/POP | p. 37 |
| mit Handsender Baureihe Giro | p. 37 |
| mit Handsender mit 4 unabhängigen Kanälen A530058..... | p. 38 |
| mit an die drahtgebundene Steuerung angeschlossener Taste. | p. 38 |
| Modus 2L (zwei voneinander unabhängige Ausgänge)..... | p. 39 |
| mit Handsender Baureihe Skipper/POP | p. 39 |
| mit Handsender Baureihe Giro | p. 39 |
| mit Handsender mit 4 unabhängigen Kanälen A530058..... | p. 40 |
| mit an die drahtgebundene Steuerung angeschlossener Taste. | p. 40 |
| Änderung des Modus von 1D zu 2L und umgekehrt | p. 41 |
| Spezielle Funktion: Kurzzeitige Einlernung des Handsenders | p. 41 |
| EU-Konformitätserklärung..... | p. 68 |

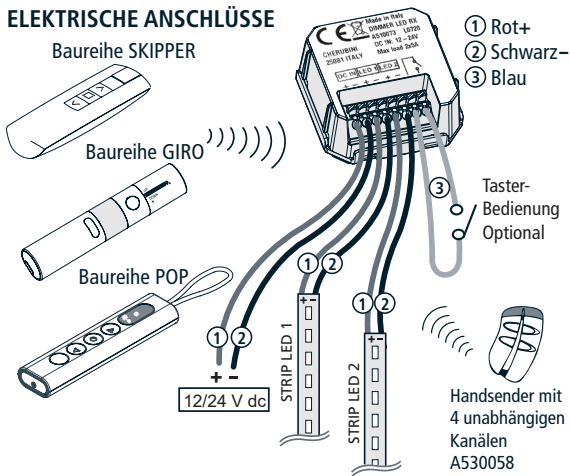
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Unter Einhaltung aller Sicherheitsnormen, muss die Installation der elektrischen Anschlüsse durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- | | |
|-----------------------|------------------|
| - Spannung | 12V - 24 V dc |
| - Max. Belastung 12 V | 2x60 W |
| - Max. Belastung 24 V | 2x120 W |
| - Decoder System | CRC |
| - Betriebstemperatur | -10°C +55°C |
| - Abmessungen (mm) | 48,5 x 48,5 x 22 |
| - Gewicht | 30 g |
| - Schutzgrad | IP20 |

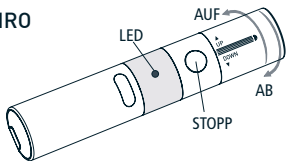
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE



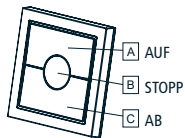
KOMPATIBLE HANDSENDER



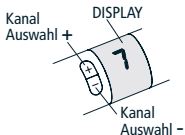
GIRO



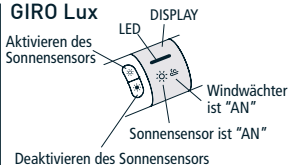
GIRO Wall



GIRO Plus



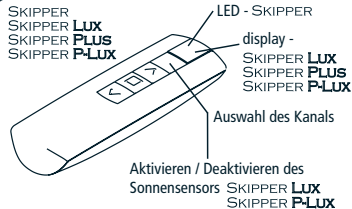
GIRO Lux



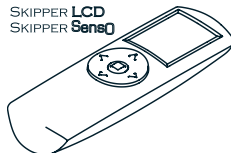
GIRO P-Lux



SKIPPER
SKIPPER **Lux**
SKIPPER **Plus**
SKIPPER **P-Lux**



SKIPPER **LCD**
SKIPPER **SensO**



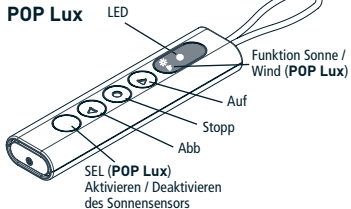
Handsender mit
4 unabhängigen
Kanälen A530058



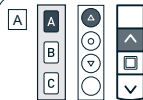
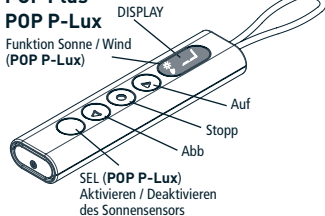
Siehe die entsprechende
Bedienungsanleitung

Zur Meidung von Fehlprogrammierungen während der täglichen Bedienung, wird nach 8 Stunden ab Eingabe der letzten Befehlsfolge (A+B oder B+C) der Programmiermodus automatisch gesperrt.

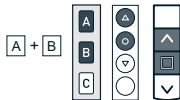
POP POP Lux



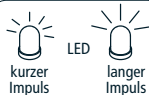
POP Plus POP P-Lux



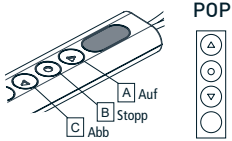
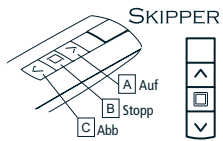
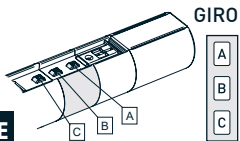
Taste A drücken



Zugleich die Tasten
A und B drücken



SYMBOLERKLÄRUNG

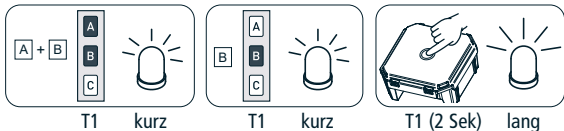
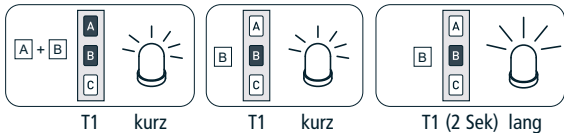


PROGRAMMIERUNG HANDSENDER BAUREIHE SKIPPER - BAUREIHE GIRO - BAUREIHE POP

EINSTELLUNG DES ERSTEN HANDSENDERS

Diese Operation kann ausschließlich bei einem neuen Produkt oder nach totaler Löschung aller Programmierungen ausgeführt werden. Diese Operation kann in zwei Arten ausgeführt werden:

T1: Erster, einzustellender Handsender



FUNKTION AUTOMATISCHE DEAKTIVIERUNG DER EINLERNUNG DES ERSTEN HANDSENDERS

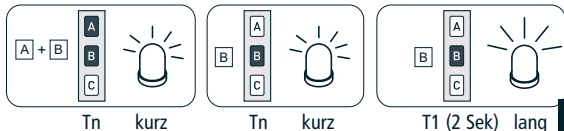
Jedes Mal wenn der Empfänger von Netz getrennt und wieder verbunden wird, hat man 3 Stunden Zeit um den ersten Handsender einzulernen. Nach 3 Stunden wird dieser Programmiermodus deaktiviert. Um den Programmiermodus wieder zu aktivieren, genügt es der Empfänger kurz vom Netz zu trennen.

EINSTELLUNG ZUSÄTZLICHER HANDSENDER

Es können bis zu 15 Handsender gespeichert werden.

Tn: Eingestellter Handsender

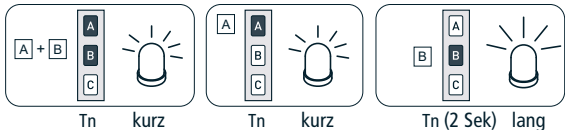
Tx: Zusätzlicher Handsender



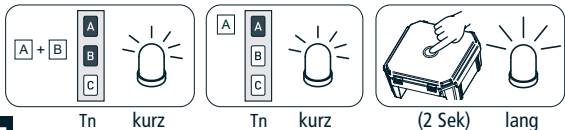
LÖSCHEN EINES EINZELNEN HANDSENDERS

Jeder gespeicherte Handsender kann einzeln gelöscht werden. Ist der letzte Handsender gelöscht kehrt der Empfänger in den anfänglichen Zustand zurück. Beim Mehrkanal-Handsender, vor dem Löschvorgang einfach den Kanal den man löschen möchte anwählen.

Tn: Zu löschender Handsender



Diese Folge löscht dem Handsender von allen eingestellten Funkempfängern.

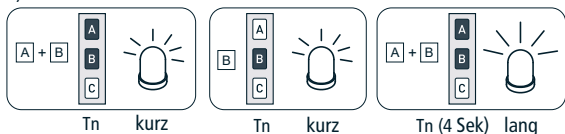


Diese Folge löscht dem Handsender von einem einzigen Funkempfänger.

LÖSCHEN ALLER GESPEICHERTEN EINSTELLUNGEN

Die Löschung aller gespeicherten Einstellungen kann in zwei verschiedenen Art und Weisen getätigt werden:

1) MIT DEM HANDSENDER



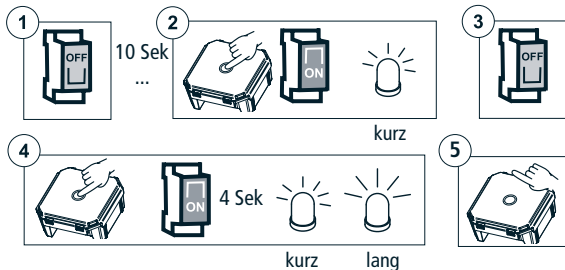
2) MIT DER SET TASTE

Diesen Vorgang nur im Notfall tätigen, oder wenn keine funktionierenden Handsender mehr verfügbar sind. Verwenden Sie die SET-Taste des Geräts, um den Speicher zu löschen.

Führen Sie der Reihe nach Folgendes durch:

- 1) Nehmen Sie das Gerät vom Strom, zum Beispiel über den Hauptschalter, und warten Sie 10 Sekunden.
- 2) Setzen Sie das Gerät wieder unter Strom, indem Sie die SET Taste gedrückt halten; die Led blinkt kurz auf.

- 3) Nehmen Sie das Gerät vom Strom.
- 4) Setzen Sie das Gerät erneut unter Strom, indem Sie die SET Taste gedrückt halten; nach vier Sekunden blinkt die Led kurz, danach lang auf.
- 5) Lassen Sie die SET Taste los.



Diese Folge löscht automatisch auch die gespeicherten A530058 Handsender.

SPEICHERUNG HANDSENDER MIT 4 UNABHÄNGIGEN KANÄLEN A530058 DIREKTSPEICHERUNG DES HANDSENDERS ÜBER DEN FUNKEMPFÄNGER

Es besteht die Möglichkeit, dem Empfänger ein Handsender mit vier unabhängigen Kanälen zuzuordnen, indem der Empfänger auf einer Taste gespeichert wird, die noch keinem anderen Gerät zugeordnet wurde.

- Drücken Sie die SET Taste mindestens vier Sekunden lang.
- Die Led leuchtet auf, um anzuzeigen, dass sie bereit zur Programmierung ist.
- Drücken Sie innerhalb von vier Sekunden mindestens zwei Sekunden lang die Speichertaste auf dem Handsender A530058.
- Die Programmierungs-LED bestätigt mit drei mal Blinken (kurz, kurz, lang).



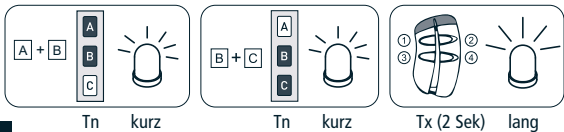
SPEICHERUNG ÜBER EINEN ANDEREN HANDSENDER

Der Handsender A530058 kann über einen anderen bereits gespeicherten Handsender gespeichert werden.

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten A und B.
- Die Led leuchtet mit einem kurzen Impuls auf.
- Drücken Sie anschließend gleichzeitig die Tasten B und C.
- Die Led leuchtet erneut mit einem kurzen Impuls auf.
- Drücken Sie anschließend mindestens zwei Sekunden lang die gewünschte Taste auf dem Handsender A530058.
- Die Led der Programmierung reagiert mit einem langen Impuls.

Tn: Eingestellter Handsender

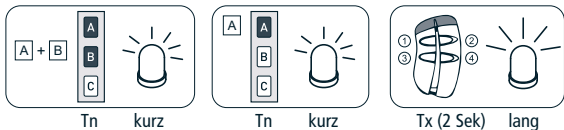
Tx: Zusätzlicher Handsender



LÖSCHEN EINES EINZELNEN KANALS

Jeder gespeicherter Kanal kann einzeln gelöscht werden. Bitte wählen sie den Kanal am Ende dieser Folge. Um alle Kanäle auszulöschen die ganze Folge für jeden Kanal wiederholen.

Tn: Eingestellter Handsender



BETRIEBSMODUS

Dieser Dimmer ermöglicht es, die beiden Ausgänge mit zwei verschiedenen Modi zu konfigurieren und zu steuern:

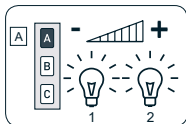
- **1D** kombinierter Ausgang (Werkseinstellung).
- **2L** zwei voneinander unabhängige Ausgänge.

Für eine Änderung des Modus siehe S. 41.

MODUS 1D (ein kombinierter Ausgang)

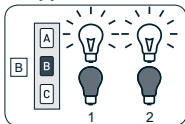
In diesem Modus können beide Ausgänge des Dimmers gemeinsam gesteuert werden.

Handsender Baureihe Skipper/POP



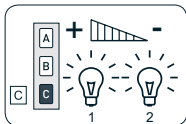
DIM+ 1/2

Die Taste A (auf) aktiviert und erhöht die Helligkeit der Ausgänge 1 und 2.



ON/OFF 1/2

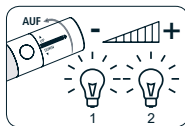
Die Taste B (Stopp) schaltet die Ausgänge 1 und 2 ein und aus.



DIM- 1/2

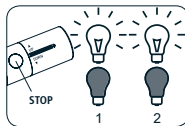
Die Taste C (ab) aktiviert und verringert die Helligkeit der Ausgänge 1 und 2.

Handsender Baureihe Giro



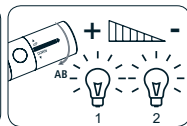
DIM+ 1/2

Drehen Sie in Richtung AUF, um die Helligkeit der Ausgänge 1 und 2 zu aktivieren und zu erhöhen.



ON/OFF 1/2

Die Taste STOPP schaltet die Ausgänge 1 und 2 ein und aus.



DIM- 1/2

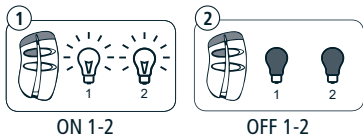
Drehen Sie in Richtung AB, um die Helligkeit der Ausgänge 1 und 2 zu aktivieren und zu verringern.

Handsender mit 4 unabhängigen Kanälen A530058

Mit jedem kurzen Druck (<1 Sek) auf die gespeicherte Taste werden die Ausgänge 1 und 2 in der angegebenen Reihenfolge ein- und ausgeschaltet:

- Ein erster Druck auf die Taste schaltet beide Ausgänge ein.
- Ein zweiter Druck auf dieselbe Taste schaltet beide Ausgänge aus.

Befehlssequenz:



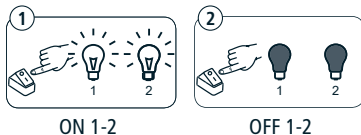
Bei eingeschalteten Ausgängen, bei jeden langen Drücken (>1 Sek) der gespeicherten Taste, variieren die Ausgänge 1 und 2 beide in der Helligkeit: beim ersten Mal nehmen sie an Intensität zu, beim nächsten Mal nehmen ab und so weiter abwechselnd.

An die drahtgebundene Steuerung angeschlossene Taste

Mit jedem kurzen Druck (<1 Sek) auf die Taste werden die Ausgänge 1 und 2 in der angegebenen Reihenfolge ein- und ausgeschaltet.

- Ein erster Druck auf die Taste schaltet beide Ausgänge ein.
- Ein zweiter Druck auf dieselbe Taste schaltet beide Ausgänge aus.

Befehlssequenz:



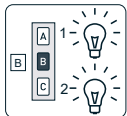
Bei eingeschalteten Ausgängen, bei jeden langen Drücken (>1 Sek) der gespeicherten Taste, variieren die Ausgänge 1 und 2 beide in der Helligkeit: beim ersten Mal nehmen sie an Intensität zu, beim nächsten Mal nehmen ab und so weiter abwechselnd.

MODUS 2L (zwei voneinander unabhängige Ausgänge)

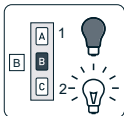
In diesem Modus können Sie die Ausgänge des Dimmer Led RX unabhängig voneinander steuern.

Handsender Baureihe Skipper/POP

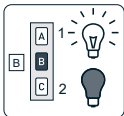
Die Taste B (Stopp) schaltet die Ausgänge 1 und 2 ein und aus (siehe Sequenz):



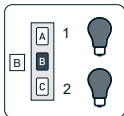
ON 1/2



OFF 1/ON 2

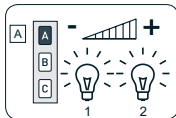


ON 1/OFF 2

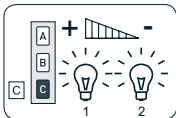


OFF 1/2

Bei eingeschalteten Ausgängen wird bei jedem langen Druck (>1 Sek) die Helligkeit der Ausgänge 1 und 2 verändert (siehe Hinweise unten):



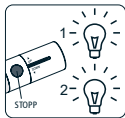
DIM+ 1/2
Die Taste A erhöht die Helligkeit der eingeschalteten Ausgänge.



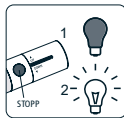
DIM- 1/2
Die Taste C verringert die Helligkeit der eingeschalteten Ausgänge.

Handsender Baureihe Giro

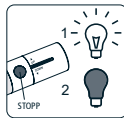
Die Taste Stopp schaltet die Ausgänge 1 und 2 ein und aus (siehe Sequenz):



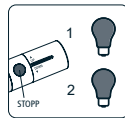
ON 1/2



OFF 1/ON 2

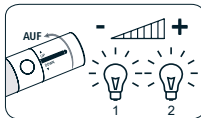


ON 1/OFF 2



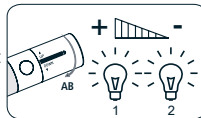
OFF 1/2

Bei eingeschalteten Ausgängen wird bei jeder langen Drehung (>1 Sek) die Helligkeit der Ausgänge 1 und 2 verändert (siehe Hinweise unten):



DIM+ 1/2

Drehen Sie in Richtung AUF oder AB, um die Helligkeit der Ausgänge 1 und 2 zu ändern.



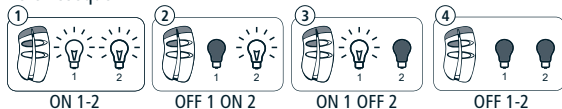
DIM- 1/2

Handsender mit 4 unabhängigen Kanälen A530058

Mit jedem kurzen Druck (<1 Sek) auf die gespeicherte Taste werden die Ausgänge 1 und 2 in der angegebenen Reihenfolge ein- und ausgeschaltet:

- Ein erster Druck auf die Taste schaltet beide Ausgänge ein.
- Ein zweiter Druck auf dieselbe Taste schaltet den Ausgang 1 aus und den Ausgang 2 ein.
- Ein dritter Druck auf dieselbe Taste schaltet den Ausgang 1 ein und den Ausgang 2 aus.
- Ein vierter Druck auf dieselbe Taste schaltet beide Ausgänge aus.

Befehlssequenz:



Bei eingeschalteten Ausgängen, bei jeden langen Drücken (>1 Sek) der gespeicherten Taste, variieren die Ausgänge 1 und 2 beide in der Helligkeit: beim ersten Mal nehmen sie an Intensität zu, beim nächsten Mal nehmen ab und so weiter abwechselnd. Die ausgeschalteten Ausgänge ändern sich nicht.

An die drahtgebundene Steuerung angeschlossene Taste

Mit jedem kurzen Druck (<1 Sek) auf die Taste werden die Ausgänge 1 und 2 in der angegebenen Reihenfolge ein- und ausgeschaltet.

- Ein erster Druck auf die Taste schaltet beide Ausgänge ein.
- Ein zweiter Druck auf dieselbe Taste schaltet den Ausgang 1 aus und den Ausgang 2 ein.
- Ein dritter Druck auf dieselbe Taste schaltet den Ausgang 1 ein und den Ausgang 2 aus.
- Ein vierter Druck auf dieselbe Taste schaltet beide Ausgänge aus.

Befehlssequenz:



Bei eingeschalteten Ausgängen, bei jeden langen Drücken (>1 Sek) der gespeicherten Taste, variieren die Ausgänge 1 und 2 beide in der Helligkeit: beim ersten Mal nehmen sie an Intensität zu, beim nächsten Mal nehmen ab und so weiter abwechselnd. Die ausgeschalteten Ausgänge ändern sich nicht.

ÄNDERUNG DES MODUS VON 1D ZU 2L UND UMGEKEHRT

Das Gerät Dimmer LED RX mit zwei Ausgängen ist werkseitig auf den Modus 1D eingestellt. Der Modus kann unmittelbar nach dem Einschalten von 1D zu 2L und umgekehrt geändert werden.

Um den Modus von 1D zu 2L zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:

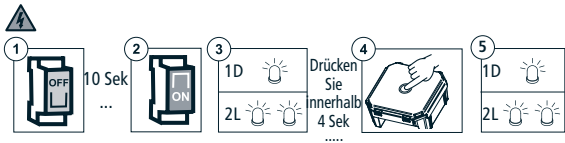
1) Nehmen Sie das Gerät vom Strom und warten Sie 10 Sekunden.

2) Setzen Sie das Gerät wieder unter Strom.

3) Warten Sie, bis die Led den aktuellen Modus anzeigt:

- 1 Impuls für Modus 1D.
- 2 Impulse für Modus 2L.

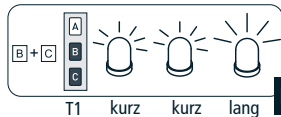
4) Drücken Sie innerhalb von vier Sekunden die SET Taste: Die Led zeigt bei entsprechender Anzahl der Impulse erneut den Modus an.



SPEZIELLE FUNKTION: KURZZEITIGE EINLERNUNG DES HANDSENDERS

Diese Funktion ermöglicht, einen Handsender vorübergehend zu speichern. Der Handsender kann danach unter Berücksichtigung der dafür vorgesehenen Befehlsreihenfolge endgültig gespeichert werden (siehe: "EINSTELLUNG DES ERSTEN HANDSENDERS"). Die nachstehend beschriebenen Arbeitsgänge dürfen ausschließlich bei neuen Empfänger oder nach vollständiger Löschung des Speichers (siehe: "LÖSCHEN ALLER GESPEICHERTEN EINSTELLUNGEN") durchgeführt werden. Um sicherzustellen, dass die vorübergehende Programmierung ausschließlich in der Installations- bzw. Einstellphase und nicht während des täglichen Gebrauchs benutzt wird, ermöglicht der Empfänger folgende Arbeitsgänge nur innerhalb der beschriebenen Zeitgrenzen. Den Empfänger mit Strom versorgen und sich vergewissern, dass keine anderen Empfänger im Aktionsraum des Handsenders mit Strom versorgt sind. Die Taste B und die Taste C innerhalb von 30 Sekunden seit dem Starten gleichzeitig drücken, bis der Motor ein Bestätigungssignal ausgibt. Der Handsender wird automatisch nach 5 Minuten gelöscht oder wenn der Empfänger vom Netz getrennt wird.

T1: Erster, einzustellender Handsender



IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

CHERUBINI S.p.A. dichiara che il prodotto è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione:

Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile facendone richiesta sul sito: www.cherubini.it.

EN EU DECLARATION OF CONFORMITY

CHERUBINI S.p.A. declares that the product is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2014/53/EU, Directive 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available upon request at the following website: www.cherubini.it.

DE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CHERUBINI S.p.A. erklärt der produkt erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Richtlinie 2014/53/EU, Richtlinie 2011/65/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter unserer Web-Seite www.cherubini.it, gefragt werden.

FR DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

CHERUBINI S.p.A. déclare que le produit est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2014/53/UE, Directive 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible en faisant requête sur le site internet: www.cherubini.it.

ES DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

CHERUBINI S.p.A. declara que el producto es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

Directiva 2014/53/UE, Directiva 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad puede ser solicitado en: www.cherubini.it.



NOTE

NOTE

CHERUBINI S.p.A.

Via Adige 55
25081 Bedizzole (BS) - Italy
Tel. +39 030 6872.039 | Fax +39 030 6872.040
info@cherubini.it | www.cherubini.it

CHERUBINI Iberia S.L.

Avda. Unión Europea 11-H
Apdo. 283 - P. I. El Castillo
03630 Sax Alicante - Spain
Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505
info@cherubini.es | www.cherubini.es

CHERUBINI France SAS

ZI Du Mas Barbet
165 Impasse Ampère
30600 Vauvert - France
Tél. +33 (0) 466 77 88 58
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

CHERUBINI Deutschland GmbH

Siemensstrasse, 40 - 53121 Bonn - Deutschland
Tel. +49 (0) 228 962 976 34 / 35 | Fax +49 (0) 228 962 976 36
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

